

02.10. 2018

ore 14 - 18 Uhr

Handelskammer - Camera di Commercio

Bozen, Südtiroler-Straße 60 - Bolzano, via Alto Adige 60

TAGUNG

Sachwalterschaft in Südtirol Umsetzung und Perspektiven

Bürgerinnen und Bürger setzen sich aktiv
für schutzbedürftige Menschen ein

CONVEGNO

Amministrazione di sostegno in Alto Adige - attuazione e prospettive future

Cittadinanza in movimento a tutela delle persone fragili

Organisation - Organizzazione



Dachverband für Soziales und Gesundheit
Dienststelle für Sachwalterschaft
Federazione per il Sociale e la Sanità
Servizio per l'Amministrazione di sostegno

Unterstützung - Sostegno



TAGUNG CONVEGNO

Sachwalterschaft in Südtirol

L'Amministrazione di sostegno in Alto Adige

- 14.00** **Grußworte und Einführung** **Saluto e introduzione al convegno**
Dorotea Postal, amtierende Präsidentin Dachverband / Presidente in carica Federazione
Renzo Caramaschi, Bürgermeister Gemeinde Bozen / Sindaco Comune Bolzano
Paolo Valente, Direktor Caritas Diözese Bozen Brixen / Direttore Caritas Diocesi Bolzano Bressanone
Elsa Vesco, Präsidentin Landesgericht Bozen / Presidente Tribunale di Bolzano
Massimo Zanoni, Presidente Associazione Comitato per l'Amministrazione di Sostegno in Trentino
- Sachwalterschaft: das Recht auf Hilfe** **Amministrazione di sostegno: il diritto di essere fragili**
Paolo Cendon, Prof. Dozent Universität Triest / Professore ordinario Università di Trieste
- Das neue Landesgesetz** **La nuova legge provinciale**
Martha Stocker, Landesrätin / Assessora provinciale
- Vor Ort gut informiert** **Amministrazione di sostegno e territorio: prospettive e sviluppi**
Benedikt Galler, Südtiroler Gemeindenverband / Consorzio dei Comuni
- Erfahrungen als freiwilliger Sachwalter** **Testimonianza di un volontario**
Graziano Scarabello, Sachwalter / Amministratore di sostegno
- 15.45** **Pause** **Pausa**
- 16.00** **Die Sachwalterschaft beim Rechtsanwalt** **L'avvocato e l'amministrazione di sostegno**
Elohim Rudolph Ramirez, Rechtsanwaltskammer Bozen / Ordine degli avvocati di Bolzano
- Sachwalterschaft und Psychiatrie** **Servizi sanitari e amministrazione di sostegno**
Sonja Haller, Zentrum für psychische Gesundheit Meran / Centro di salute mentale Merano
- Sozialdienste und Sachwalterschaft** **Servizi sociali e amministrazione di sostegno**
Liliana Di Fede, Betrieb für Sozialdienste Bozen / Azienda Servizi Sociali di Bolzano
- SW für Menschen in Seniorenwohnheimen** **L'ADS per persone ospiti in strutture di degenza**
Norbert Bertignoll, Verband der Seniorenwohnheime Südtirols
Associazione delle residenze per anziani dell'Alto Adige
- Wichtige Unterstützung für Sachwalter** **L'importanza del supporto agli amministratori di sostegno**
Werner Teutsch, Verein Sachwalterschaft / Associazione per l'Amministrazione di sostegno
- 17:30** **Zusammenfassung und Abschluss** **Riepilogo e conclusioni**
Roberta Rigamonti, Dienststelle für Sachwalterschaft / Servizio per l'Amministrazione di sostegno

Simultanübersetzung in deutscher und italienischer Sprache Traduzione simultanea in tedesco e italiano

Moderation Moderazione Georg Leimstädtner, Roberta Rigamonti - Dachverband / Federazione www.dsg.bz.it
Anmeldung Iscrizione mittels Anmeldeformular innerhalb 28.09.2018 an sekretariat@dsg.bz.it
mit modulo entro il 28.09.2018 a segreteria@fss.bz.it
Teilnahmebestätigung wird ausgestellt / Con rilascio di attestato di partecipazione

Infos Informazioni Dachverband für Soziales und Gesundheit - Dienststelle für Sachwalterschaft
Federazione per il Sociale e la Sanità – Servizio per l'Amministrazione di sostegno
Tel. 0471 1886235 sw@dsg.bz.it ads@fss.bz.it